

宏音心曲唱奧運  
旅美華人「喬家父子」的音樂情



樂畢業，而他自己雖然從小喜愛音樂，但並沒有接受過專業訓練。有一次，在美國加州的森林里，他情不自禁地高聲喊了幾聲，一同旅遊的父親跑過來興奮地說：“你也是男高音的材料！”就這樣他的潛質被父親發現，父子三男高音組合就此開創。

據喬平介紹，“喬家父子”三男高音組合成立幾年來，在美國洛杉磯地區

多次受邀參加美港文化藝術節、南加州大學春節文藝晚會等各種大型文藝演出。三人毫不諱言，父子兩代的組合方式確實給他們在音樂上的成功帶來一些便利，這種極少出現的“父子檔”組合無論在中國還是在外國都是很受各界關注的。用喬老爺子的話說：“我們一個白頭髮、兩個黑頭髮的組合方式，增添了很多新意”。

看着眼前這位雖然滿頭白髮但依然神采奕奕的老人，記者很難將他與八十三歲高齡聯繫在一起。喬平介紹說，父親現在把唱歌當成一種身體鍛煉，如今還能獨唱，甚至唱高音還能唱出B。每次演出後，許多六、七十歲的聽眾都會因此受到鼓舞。

喬飛笑着說：“到了美國之後，我並沒停止創作，而是把目光停在了中國的唐詩作品上。之所以進行這樣的創作，是因為到了他鄉才有強烈的思鄉意識，我在這些中國古代優秀的作品中，可以尋找到思鄉的寄託。此次音樂會上我就將演唱自己為李白的唐詩《黃鶴樓》譜曲的同名歌曲。”

談到作為華人歌唱組合在美國的發展，父子三人不約而同地指出，中美存在的文化差異和語言不通是最大的障礙。喬欣指出，他們也在做一些嘗試來改變文化差異帶來的不利。例如，在2006年北美華人大型春節聯歡晚會上，他們就和一對美國母子同台獻藝，成為晚會上最受觀眾歡迎的節目之一。喬欣說，回到美國後，他們還將做出更多類似的嘗試。

說起即將舉行的音樂會，喬飛說：“即將在北京舉辦奧運會，是全世界華僑華人共同的驕傲。我們想到北京來演出，為奧運會做出一點貢獻。同時，這也實現了兩年前我們在廣州開音樂會時向記者透露的，爭取奧運年在北京開音樂會的願望。”坐在一旁的喬欣補充道：“把門票收入都捐出，也是為北京奧運喝彩，代表華僑華人的心聲。”

“喬家父子”祖籍中國廣東，父親喬飛是中國著名的作曲家、指揮家。他曾跟隨畢業於巴黎音樂學院的聲樂教授曾美雲學習歌唱藝術，1950年又跟隨蘇聯世界著名女高音歌唱家吉明塞娃教授深造。長子喬平是專業的男高音歌唱家，畢業於上海音樂學院，師從中國著名的歌唱家高蘭芝教授。次子喬欣是喬家唯一一位非專業歌手，但因為出身於音樂世家，他從小在音樂的熏陶下，多才多藝。

“喬家父子”三男高音組合於2001年在美國洛杉磯成立。喬欣告訴記者，當初成立組合還有一個小故事。因為父親和大哥都是專業聲

## 華裔博士王阿蓮研究火星月球成果豐碩

據美國《世界日報》報道，華盛頓大學資深研究員王阿蓮博士，日前率領研究團隊在休斯敦國際月球及行星科學大會(International Lunar and Planetary Science Conference)上，發表有關火星硫酸鹽、月球礦物學及光譜學等六項最新研究成果。

而由王阿蓮協助及審核的“登陸火星”中文版，也在今年1月，由中國宇航出版社出版，讓更多對火星研究有興趣的華人，得以隨着火星登陸車阿西娜等，一探火星的真面目。

目前在聖路易華盛頓大學擔任研究員的王阿蓮及其研究團隊曾負責火星登陸車“精神號”和“機遇號”從火星傳回的照片及資料。2007年1月，王阿蓮被歐洲航天局聘為歐洲



火星探測車科研載荷項目科學家，同時也被選為美國航空航天局科學家團隊成員，與歐洲航天局的“地外火星”探測項目，進行合作研究。

美國航空航天局火星登陸車項目首席科學家史蒂夫·斯奎爾思(Steve Squyres)博士所撰寫的“登陸火星”中文版，在王阿蓮協助及審核下，今年1月已經由中國宇航出版社正式出版。

這本書是關於美國“阿西娜”火星探險計劃、“精神號”和“機遇號”登陸車的研製、組裝、發射和着陸整個過程，以及前90天火星探測過程的紀實回憶錄。

## 第一信用貸款公司

First Integrity Financial Services, MB802996

- 住屋，投資，土地，建築，巨額住屋，“零”頭款，等多項貸款
- 免查收入商業貸款，包括混合式商店，公寓，倉庫等貸款
- 免查信用，免稅單，免費用貸款
- 以多年專業經驗，為您爭取最佳貸款方案
- 手續快速簡便，收費合理，誠實負責，信用第一
- 華人貸款公司，提供中，英，粵語為您服務

電話:440-519-1888  
傳真:440-519-1898  
手機:440-708-6888  
全美免費電話:  
877-518-1888

免費評估分析

王繼瑞  
Theresa Wang, MBA, CPA.  
29500 Aurora Road, Suite 14  
Solon, OH 44139



## 華裔先民美國打拼： 一具鐵熨鬥憶百年華人洗衣業

美國《世界日報》報道，美國聖地亞哥中華會館前主席徐惠寶家中，精心保存着一具百餘年歷史的鐵熨斗。這是當地老僑譚氏家族後人送給她的紀念品，也是反映早年華人洗衣業的珍貴文物。

手工洗衣業與餐飲業曾是華裔先民在美國艱苦打拼的象徵。據史料記載，在百餘年前的北美洲各地華埠，開一家小規模的洗衣店只要投資75美元。初來乍到的華人只要購置一個烘爐、一只大木盆、幾把鐵熨斗，再租一處後院寬敞、能晾干衣服的房子，就可以挂牌做生意。

這種不要求通曉英語、又不需要特殊技能的行業，曾經養活數不清的華裔新移民。1853年《紐約畫報》的一幅素描插圖上，可以看到當年洗衣店運作的概貌：左側的男人正在熨燙洗好的衣服，中間的一人正在縫補衣服上稍有破損之處，右側的一人顯然是“跑街”的學徒，正準備將洗好的衣服送回顧客手中。

手工洗衣利潤低微，華人為賺錢養家，就必須不分晝夜拼命洗、晾、漿、熨。通常洗衣工場與臥室僅一牆之隔，年幼的第二代就在熱氣蒸騰、皂水長流的環境中成長，課餘還要幫忙摺疊衣服、打掃衛生。

但以此謀生的華人，還是不能被當時種族主義甚囂塵上的主流社會接受。凡有華人聚居的州、市，都曾制訂針對華人洗衣業的法規，以徵收苛捐雜稅、多方設限等手段排擠。1925年，一位結束留學美國準備搭船返鄉的中國學生，懷着悲憤心情寫下日後廣為傳誦

的《洗衣歌》。這位青年就是中國文豪聞一多(1899-1946)。

“年去年來一滴思鄉的淚，半夜三更一盞洗衣的燈”，聞一多的詩句反映先民生活的艱困，也激勵着莘莘學子發憤攻讀，提陞華人社會地位。當年紐約華人洗衣業聯合會(簡稱“衣聯”)的英文秘書、老僑子弟唐明照就是這樣一位有志青年，他後來投身中國外交界，最終出任聯合國副秘書長。

珍藏百年鐵熨斗的女律師徐惠寶表示，她要讓老一輩的創業史代代相傳。在她開辦的“聖地亞哥中文學校”，學童們都見過這具熨斗與其它先僑遺物，對這些遺物背後的故事都不陌生。



首位獲得“傳奇人物獎”的徐惠寶女士(右，Sally Wong Avery)及其夫婿艾弗利律師(左，Dennis Avery)。

### 華盛頓華人小朋友愛 北京奧運吉祥物

4月19日，近千名中國留學生在美國國會山前舉行示威活動，支持北京奧運，反對CNN醜化中國人的評論，該示威活動也有很多當地華僑華人參與。圖為來自美國馬里蘭州的一名小朋友和她的媽媽、外婆揮舞着五星紅旗，向路人展示北京奧運的吉祥物“福娃”。作者：邱江波



### 華僑華人在洛杉磯CNN 大樓前抗議

當地時間4月19日，全美華人華僑6000多人在洛杉磯CNN辦公大樓前舉行抗議示威活動，強烈遣責CNN主持人卡佛蒂惡劣言論，要求其向全體中國人民道歉。此後在美國各地又發生多起同樣的抗議事件。



## Svetlana Schreiber & Associates Co., L.P.A. 施秉貝爾律師事務所

Cleveland Office: Standard Building Suite 1620,  
1370 Ontario St. Cleveland, Ohio 44113

Tel: 216-621-7292



成立于1982年，總部設于克利夫蘭，現提供中文翻譯，致力于為您提供優質高效的服務。我們在移民領域有着豐富的經驗。服務範圍覆蓋了從商業、家庭移民、公民資格獲取到訴訟等多個領域。Svetlana Schreiber律師本人是美國馬丁德·胡拜爾(Martindale-Hubbell)所評選的A-V級律師(A - Very High to Preeminent Legal Ability Rating; V - Very High General Ethical Standards Rating)。

Toll Free-866-203-9388

New York Office Tel: 212-809-1810

<http://www.immigration-greencards.com> Toronto Office Tel: 877-356-2631

Email: yi@immigration-greencards.com Bucharest Office Tel: 40-726-200-020